



# COMMISSIONER'S DIRECTIVE DIRECTIVE DU COMMISSAIRE

Number - Numéro:  650	Date 1987-01-01  Page: 1 of/de 2
-----------------------------	--

## TECHNICAL SECURITY SYSTEMS

## SYSTÈMES TECHNIQUES DE SÉCURITÉ

### POLICY OBJECTIVE

1. To ensure control in institutions and protection of the staff, the inmates and the public through the use of technical security systems.

### OBJECTIF DE LA POLITIQUE

1. Assurer un contrôle dans les établissements ainsi que la protection du personnel, des détenus et du public par le biais de systèmes techniques de sécurité.

### CONSIDERATIONS FOR SYSTEM APPLICATION

2. While the Service encourages the use of new technology to assist management and staff in fulfilling their responsibilities, it is imperative that technical security systems be implemented in such a way that they do not diminish staff-inmate interaction.
3. Technical security systems used in institutions may include perimeter detection systems, closed circuit television, alarms systems and fire protection, and other applications for which a technical system is feasible.
4. Each medium and maximum security institution shall have an alarm system which will permit staff members to immediately alert a central location in the event of a problem.

### RECOURS AUX SYSTÈMES TECHNIQUES - FACTEURS PERTINENTS

2. Bien que le Service encourage la recours à la technologie de pointe pour aider la direction et le personnel à assumer leurs responsabilités, la mise en application de tout système technique de sécurité doit être telle qu'elle n'entrave pas l'interaction entre le personnel et les détenus.
3. Les systèmes techniques de sécurité mis en application dans les établissements peuvent comprendre des systèmes périmétriques de détection, des réseaux de télévision en circuit fermé, des dispositifs d'alarme et de protection contre le feu, ainsi que toute autre situation qui se prête à l'application d'un système technique.
4. Chaque établissement à sécurité moyenne et maximale doit être pourvu d'un système d'alarme qui permet aux membres du personnel d'alerter immédiatement une unité centrale lorsque survient un problème.

### PROPOSALS FOR INSTALLATION OF SYSTEMS

5. Proposals regarding the installation of technical security systems shall be developed in consultation with security and technical specialists at Regional and National Headquarters.

### PROPOSITIONS PORTANT SUR L'INSTALLATION DE SYSTÈMES TECHNIQUES

5. Il faut élaborer toute proposition portant sur l'installation de systèmes techniques de sécurité en consultant les spécialistes en matière aux Administrations centrale et régionale.



Number - Numéro:  650	Date 1987-01-01  Page: 2 of/de 2
-----------------------------	--

**CONDITIONS FOR USE**

- 6. The conditions for use of alarm system shall be specified in the institution's Standing Orders.
  
- 7. Where technical security systems are in place, Directors shall ensure that the following conditions are met:
  - a. staff members shall be at the appropriate classification level, as specified in post standards, and shall have the required training and experience;
  
  - b. adequate security measures shall be in place;
  
  - c. a regular maintenance and inspection program shall be in effect; and
  
  - d. an adequate response mechanism to any alarms or security-related information shall be provided.

**TESTING OF RESPONSE CAPABILITY**

- 8. The response capability shall be tested and the test results recorded on a regular basis.

Commissioner,

**CONDITIONS D'UTILISATION**

- 6. Les ordres permanents de l'établissement doivent préciser les circonstances justifiant le recours aux systèmes d'alarme.
  
- 7. Là où l'on a installé des systèmes techniques de sécurité, les directeurs doivent veiller à ce que les conditions suivantes soient respectées:
  - a. les membres du personnel doivent être classifiés au niveau approprié, conformément aux normes des postes, et posséder la formation et l'expérience requises;
  
  - b. il faut que des mesures de sécurité adéquates soient établies;
  
  - c. il faut mettre au point un programme d'entretien et d'inspections périodiques; et;
  
  - d. il faut prévoir des mesures d'intervention assorties à chaque alarme ou situation particulière reliée à la sécurité.

**VÉRIFICATION DES MESURES D'INTERVENTION**

- 8. Il faut vérifier périodiquement l'efficacité des mesures d'intervention et consigner les résultats de ces tests.

Le Commissaire,

Rhéal J. LeBlanc